

Лосквэ, Шаркан, в, Колмуш...
сентября 15, в госуд. центр. книж. пал.
Быдэс дунисысь пролетар'ёс, огазеагысь

ШАРКАН КОММУНА

УАССР-ысь
Шаркан
ВКП(б)
РАЙКОМЛЭН
НО
РАЙСПОЛКОМ-
ЛЭН
ОРГАНЗЫ

27
АВГУСТ
1935 ар
№ 43
ДУНЫЗ 5 КОНЬЫ

Нылетй арэз толэзьлы 6 пол потэ с. ШАРКАН, УАССР, Кировской край

АЗЬЛАНЬ, АЗЬМЫНЫСЬ КОЛХОЗНИК'ЭСЛЭН ПРИМЕРЗЫЯ

ВКП(б) Райком—ПЕСТЕРЕВ эшлы,
Райисполком—ЕФРЕМОВ эшлы,
„Шаркан коммуна“—КЛИМОВ эшлы

РАПОРТ

Шаркан сельсоветысь 5 нунал интие 3 нунал-
„Идеал“ колхоз октон-скын ичкемын.
калтон кампанияез „кин- Октон калтонэн чош
ке трос ужаз, со. тросик 7 нимазы улысьдес
басьтоз“ но выли урожай колхозэ пыртэмын.
понна нюръяськон лозунг- „Идеал“ колхоз юсу-
ес улсын ортчытыса, 21 дарстволы ю-нянь сётон-
августозь зерновой куль-зэ 28 августозь, лымы
тураез 100 процентлы ок-улэ тыронзэ 1 сентябрь-
тыса быдэстиз. сен кутскыса 15 сентя-
92 га зегез 7 нунал брозь но доход люкылон-
араны пусьмын ке вал бзэ 1 сентябрьозь быдэстозь
нуналскын быдэстэмын, шуса тиледдис оскытэ.
чабейез, йыдыез но сезы-
ез сизыыл но жыны ну-
нал быдэстон интие
куать но жыны нунал-
скын быдэстэмын. Етин

ВКП(б) райком—ПЕСТЕРЕВ эшлы,
Райисполком—ЕФРЕМОВ эшлы,
РайЗО—ИГОШИН эшлы

РАПОРТ

Тиляд большевикно ни-етин ичкемын но нутса-
валтэмдыя Собино сельсо-мын.
ветысь „Н. Труд“ колхоз Али вань нужым снирдо-
174,64 га вылысь тысе вать наронэ, нутсаконэ,
культураос'я онтон-нал-технической культураосыз
тонэз но государстволы онтон-налтонэ огазеамын.
ю-нянь сётонэз 23 авгу-„Н.Труд“ колхозлэн пред-
стоэз быдэстиз. седателез ЕЛЬЦОВ
Молотовлэн нименыз ни-Молотовлэн нименыз ни-
мам колхоз 102 га вылысь мамолхозлэн председа-
тысе культураос'я октон-телез СОБИН
налтонэз озы ик 23 авгу-
стоэз быдтиз. 24 августозь

ВКП(б) райком—
ПЕСТЕРЕВ эшлы,
Райисполком—ЕФРЕМОВ эшлы,
РайЗО—ИГОШИН эшлы,
„Шаркан коммуна“—
КЛИМОВ эшлы.

РАПОРТ

Тиляд большевикно ни-валтэмдыя, илассой туш-
мон'еслэн гыжналынызы но лодырьсын дугдылы
тэн нюръяськем вамен, Шар-нан сельсоветысь „Злен-
тро“ колхоз 23 августэ 314,25 га вылэ низем зер-
новой юэз ваньзэ ик он-тыса-налтыса быдтиз. Со
полысь зег 106,36 га, ча-бей 58,09 га, йыды 43,57 га
но сезыны 106,20 га вылысь
онтэмын.
Та дыре ик сизыыл зег
низен но быдэстэмын. Нош
етин 65 процентэз ичкемын.
Али вань нужым госу-дарстволы ю-нянь сётон
борды наремын.
Колхозлэн председателез
ВАХРУШЕВ
Счетоводэз ГОРДЕЕВ

ВКП(б) райком—
ПЕСТЕРЕВ эшлы,
Райисполком—ЕФРЕМОВ эшлы,
РайЗО—ИГОШИН эшлы,
„Шаркан коммуна“—
КЛИМОВ эшлы.

РАПОРТ

Район организациослэн боль-шевикно кивалтэмеязы, Ти-
тово сельсоветысь „Красная
заря“ колхоз государстволы
ю-нянь сётонэз 24 авгу-
стоэз 100 процентлы быдэ-
стйз. Сётэм ю-тысьлэн зеч-
лыкес умой.

Али вань нужым октон-калтонэз быдэстонэ огазеа-
мын.
Колхозлэн председателез
ПОЛЯКОВ
Сельуполномоченной
БАТАЛОВ

„Удмурт“ колхоз ужез умозгыны уг тырты

„Удмурт“ колхозын октон-калтонэ но государстволы
ю-нянь сётонэз минемзы ся-рысь райисполком но Кивар
сельсовет асьшаран пунктэмазы
туж кужмо педэт сётыса,
азьпалан ужаны практической
ужрад'ёсыз пусьты. Озы ке
но „Удмурт“ колхозысь куд
кивалтысьслы тунэ нунал-
дозь со урок думтэ.

Колхоз председателез Ши-робонов, колхозлэн счётово-
дэз Курбатов но продавец
Гущин 20-тй августэ группо-
вой юон кылдызы.
Озы тыни каса октон-кал-
тонэ государстволы ю-нянь
сётонэ но зег изэнэ тырмыт
санлык уг вис'сыки. Али зег
кизён быдэстэмын ёвёл ке но
Осотов Марс 21 августэ
колхоз ватын янос ворттйз.
Бригадирэз я ответствен-
ностьтэк ужанызы куд выль
пырем колхозник'еслэн зегзы
али ке „вун'я“ аратэк улэ.
Колхозлэн юон но кулэ-
зья пунктэмазы Курбатова Ев-
докия колхозлэсь 21 суслон
зегэз Стрелков Игнатийлэн
липет улаз аслыз кутсаны
ворттэм.

Вылй верам умойтэм уж'ёс,
колхоз кивалтысьслэсь, кол-
хозэз умой пуктыны тыршым-
тэзэс возьмат. Соин ик чик
жегатскытэк райЗО-лы та
колхозэз кулэз'я тупатон коты-
ре большевик мылкыдын
кутсконо.

Тодысь

Юон, ужез куашкатэ

„Сосновка“ колхозын бусы-
уж'ёс чиданы луонтэм люб-
быдэсмо.
Зег кизёнэз но зег аранэз
мукет колхоз'ёс кемалась
быдтизы ий, нош татын али
йылпум'ямтэ.
Уж'ёсыз жоген но умоем
быдэстон интие колхоз пред-
седателез Петров, Бехтерев
Степан но Любимов Поли-
карп бригадир'ёс 18 августэ
вал кыткыса бусые вина юы-
ны мынызы, собере юэм бера-
зы, ужанти колхозник'ёсын
даллашыса жугом шуса кыш-
катыса ветлызы. Нош 5 авгу-
стэ вуко кё но парсь пи вуза-
са быдэс правленческой аппа-
рат юса улызы.
Бригадир'ёс культурно-мас-

совой ужез сантэмало. Люби-
мов бригадир колхозник'ё-
сын каньыл вераськыны уг
быгаты, шымыртонэн но мы-
жыкыен гинэ кышкат'яса уже
ыстылэ. Нош ачиз ужанэ 5-6
нуналскын гинэ вуылэ. Трудо-
день пусылонэз 10-15 нунал-
лы кыстэмын, собере трос
дырья трудоден'ёсыз ышты-
лэ.
Колхозлэсь урод ужамзэ
адзыса каникулэ бертэм ды-
шетскысьсёс борд газет поттй-
зы. Петровлы самокритика өз
яра, со студент'ёсыз шедьто-
нэн кышкатэ но соосыз лодыр
шуса нимаз. Озы ик брига-
дир'ёс но критикаез пачкаты-
са возэ.
РайЗО татчы учкы. 0.3.4.

„Дело октября“ колхозын (Ажевской район, Московской область)
скал кыс кысьсёсы трудодень пус'ылон йёл кыскем'я тупатэмын. Умой
скал кыс кысьсёс ар вылтй 700-лэсь но трос трудодень потто.



СУРЕД ВЪЛЫН: 2-тй бригадасы Дейкова, Фирсова Анна но Зар-
шикова Антонида скал кыс кысьсёс кыскем йёлзэс молочной пунктэ сётэ.

РСФСР-ысь просвещени наркомлэн 10 августэ 1935 арык сётэм приказез

СССР-ысь СНК-лэн но ЦК ВКП(б)-лэн 7 августэ 1935
аре „Начальной, неполной
средней но средней школаос-
лы учебник'ёсыз издать карон-
но вузан сярысь“ пунктэмзы
косийско (приказываю);

1. Вань начальной школаос-
лэн заведующийёсылы но не-
полной средней но средней
школаослэн директор'ёсылы
1935-36 дышетскон ар'ёслы
дышетскысьсёсыз снабжать кар-
онучебник'ёсыз, озы ик 1933
но 1934 ар'ёсы поттэм школаос-
лы принадлежать карись
в у ж учебник'ёсыз, роди-
тельёсын но дышетскысь-
ёсын учебник басытыны аванс
сётэм'ёсын яке соосыз ты-
рем'ёсын окончательной рас-
чет лэстытыса, али йы-
скысьсёслы вузаны кутсконо.
Вань та уж 15 сентябрьозь
быдэстэмын луыны кулэ.

2. Чик жегатскытэк учеб-
ник'ёсыз басытын аванс сётэм'
ёсын вань лэстытон расчёт'ёс
школаосын 15 сентябрьозь бы-
роз шуса родительёслы но
пинал'ёслы ивортоно.

3. 1933, 1934 но 1935 ар'ё-
сын родительёсын но дышет-
скысьсёсын учебник'ёс басыты-
ны сётэм аванс'ёсылэн быд-
Залаез (размерез) школалэн
кассовой записьёсыныз яке
родительёслэсь яке дышет-
скысьсёслэсь книга басытыны
кутэм коньдонлэн квитанцио-
сыз вылысь тупатыське.

4. Школаын коть-куд роди-
тельлы яке дышетскысьлы со-
ослэсь сётэм аванс'ёс устано-
вить карем суммалы, соосын
окончательной расчёт'я учеб-
ник'ёс номинальной дунын ву-
засько.

Дышетскон арлы дась ёвёл на

Титиво сельсоветысь По-сэргаз гинэ вышкы сылэ, со
роз гуртысь школаысь дыше-но вутэм. Школалэн тодысь-
тысьсёс дышетскон арлы да-яськысез Лопатин Мисаил
Федорович дышетскон арлы
дасяськонэз но школаез тыл-
школа дась ёвёл на. Пу ван-пулэсь возьманы ужрад'ёсыз
дыни али но кутскемын ёвёл, кутонэз отпускын мон шуса
Укно пиалаос сёрискылымьн, уг нуы, нош Марков дыше-
Тыл-пулэсь возьман ужрад'ёс кутымтэ, школалэн одйг
улэ.

Наркомпрос Н. БУБНОВ

п. ш. р.

Кулаклен ужез шараямын

„Красный пахарь“ колхоз кило жо 80 граммзэ колхозлэсь
государстволы сётыны зег-лушказ. Ужез эскерыса быдэс-
куасьтэ'вилэм. Со зегез Вар-тэмын но судэ сётэмын. Жо-
ламов Федорлы (раскулачивать-ген интияз потыса судить
карылэм мурт) возьманы ёс-каремын луоз.
киллям. Возьманы понэм мурт
Варламов возьман интие, 12

Пронурор ПИСКУНОВ

Клещен нюрьясь-нымтээз понна кулээз'я шымыртэт сётэмын

Шаркан сельсоветысь „Электро“ колхоз ю складзэ дезинфицировать карыны сюлмаськымтэ.

Тини соин сэрэн 200 пуд туэ кутсам зегез заготзерное нуыса, клещен заразиться карисыкемен берлянь ваёно луиз.

Колхоз кладовщик Вахрушев склад'ёсыз дезинфицировать карон инструкциез тодыса но дезинфицировать өз кары, кырыж учкиз. Со понна та нунал'ёсын ортчем суд Вахрушевез 6 толэз эриктэм ужаны пуктиз.

Райпрокурор

Коть-куд единоличниклы урок луыны кулэ

Пашур-Вишур гуртысь Лушников но Иванов единоличник'ёс ю-няньзэс одйг кило но государстволы сётэтэк но сельсоветлэсь разрешени бастытэк быдэн дас пуд изызы. (Учке 42 номеро 20 августэ потэм ШК-е) Шарканьсь калык судэн интиазы потыса быдэн кык арлы пукыны судить каремын. Законэз тодыса но изны лэзысь мельникез Погорелкинэз куинь арлы судить каремын.

Пашур-Вишур гуртысь единоличник'ёслэн но мельниклэн ужзы, вань единоличник'ёслы но мельник'ёслы урокен кароно. Со понна ик сельсовет'ёсли единоличник'ёслэн собраниосазы проработать кароно.

пискунов

Созонов шымыртэмын луыны кулэ

„Кушсо“ колхозысь Созонов Е. В. бригадир. Шаркан РКШын дышеткись братсэ вайыны мынэм маке юыса, бертыкыз РККА фондусь валэз быгатэмзыя улляса чикшдытэтэк кезыт вуэз люктаса, валэн кык арнялэсь но кема чутэменыз ужаны ойлась ни.

Табере Созонов мукет вал кутыса, куное ветлыкыз тазе но эскерытэк вортылэменыз стройысь поттиз.

Колхоз председатель Иванов сыче уж'ёсыз тодыса но Созоновез шымыртон вылысь уждрад'ёс өз кутылы.

К.



„Новый путь“ колхозысь (Кагановической район, Сталинградский край) колхозник-ударник'ёслэн II Всесоюзной с'ездзылэн делегатэзлэн И. В. Бахирев бригадирлэн знатной бригадез. октонкалтоньн социализмо чашатсконэз паськыт волмытыса, ужомез ялан мукет бригадалэсь азь мынэ.

СУРЕД ВЪЛЫН: Бахирев бригадирлэн членэз Е. С. Плешкова эн.

ПИНАЛ'ЁСЫЗ УТЯЛТОНЭ КУЛЭЗ'Я САКЛЫК ВИСЯНО

Пинал'ёсыз уродмытыны нин право сётйз

„Пислегово“ колхозын октонкалтон азе пинал'ёслы площадка усътэмын. Отчы пинал'ёсыз но соосыз утялтысьёсыз кутыкы медицинский осмотр йё йал. Соин ик куинез ик пинал возмасьёс но тросэз пинал'ёс трахомасин висёнэн висисьёс сюрисы. Леконцева Мария С. пинал

возмасьлэн синмыз висьыса вань пинал'ёсыз син висёнэн кыжмытиз. Тросэз пинал'ёстэйесь, озы ке но йырсызэс чышкон понна нокин но кык сюлмасько. Пинал'ёс пушкын мукет висён'ёс но шёдскыло ке но эм'ясь өвёл. Райздрав татчы учкы.

Кунлин

КУ ЯСЛИ УСЬТОЗЫР

Кивар сельсоветысь „Удмурт“ колхозын пинал ясликышноослэн трос дуно арано усътыны колхозницаослэндырзы пинал'ёссэс утялтонэ туж бадзым мылкыдыз лусабыре. Соин сэрэн „Удмурт“ колхозын октонкалтон кампани туж ляб мынэ.

Розе

Малы озы?

Казесс сельсоветысь „Горд кизили“ колхозысь колхозник'ёслэн ог'я собраниазы Перевозчиков Викторез колхозэсчетоводэ бырьемын вал. Колхоз председатель Воронцов колхозник'ёслы тодмо карытэк Перевозчиковез счётоводысь поттиз. Со интиё Ширококов Владимирез счётоводэ пуктиз. Ширококов кылем арын секретарын улыкыз аслаз братэзлы но Ширококов Ал-др бригадирлы трудодензыя вуэмлэсь мултэстыса картопка сёт'яны ведомость лэсьтэмез понна, колхозлэн ог'я собраниез счётоводысь куштыны шуса пуктиз вал. Нош Воронцовлы со законэн луымтэ, мечак Сталинской сельхоз уставез тиян сюрес вылэ султиз.

Колхозник

Машинаез, аран дырья тупатизы

„Тыловыл“ колхозысь председатель Вахрушев Ф. Е. октонкалтон кутскемлэсь азьло кутсаськон машинаез тупатыны „вунэтэм“, кутсаськон вуиз но кутсаськон но аран интиё машина тупатыны трос кужым быдтоно луиз.

Кутсаськон инты шорын, нош сое куасътон вылысь но-кыче уждрад'ёс кутэмын йй вал. Соин ик кутсаськон дырья туж трос (25-30 пуд ёрос) зег итыме лёгаскыса но потыса быриз. Со итымын кылем арын но 100 короб ёрос макня сисътэмын вал. Умой утялтымтээн 150 воз куро сисътэмын Озы ке но Вахрушев туңнэ нуналозь шымыртытэк кыле.

Йолэз миськымтэ кийн кыско

Вортча сельсоветысь „Ивановка“ колхозысь склад возгыне планзэс быдэстйзы. Кунмась но йёл кыскысь луысала 300 тонна ёрос прокат өз ужась Лопатина Ев. Е. но Ча сётэ. Иж но Красин завод'ёзова Елизавета колхознаооссь прокатной цех'ёс гинэ кудзэ скал'ёссэс гуртэ вайыпланзэс быдэстйзы.

Лытэк, озы ик йёл кыскон ведраоссэс кулээз'я гылтытэк йёл кыско. Куд дырья нош со йёлэз но умой мылкыдын ужамтэенызы кичкаса быдто. МТФ-ен тодысьясыкысь Лопатин Н. сыче урод уж'ёсыз адзыса но но кыче уждрад'ёс уг куты.

П.

Авиоспорт ювма

Крайысь ужаса улысьёс пöлын азыланьн авиоспортэз паськытатоньн, авиаци нуналэз ортчтыны дасяськон бадзым тулкымен луиз. Али крайын витьсюлэсь но уно планерист'ёс, сю юной автотомелист'ёс лыд'ясько. Кировын ужась калыклэн люкам кондонэныз аэроклуб лэсьтыны кутскемын. Слободской районьсь ужаса улысьёс „Слободский рабочий“ нимо самолет лэсьтыны дастямыс сюрс манет коньдон октизы. Зуевский районьн дасвить парашютной кружок'ёс кылдытэмын, кык планер'ёс бастысько. Глазовской но Котельнической район'ёсын парашютной вышкаос лэсьтэмын, озы ик Слободской, Мирашинской, Верхкамской, Камской, Амутнинской но мукет район'ёсын парашютной вышкаос лэсьтыны кутскемын. Можгалам планерной школа нырысьсэ дышетскон лобзён'ёс ортчтыз. Кировын куинь сюрс мурт ужас'ёс, служашойёс сюэн, сюэн самолёт'ёслэн но планер'ёслэн модельёсынызы, асьсэлэсь кунэз возьманы дасьлыксэс возьматыса, трос оркестр шудэм улсын заречной паркын бадзым празник лэсьтызы. Минтинг бере производствойсь умой ударник'ёс Киров котыртй лобатэмын. Кировысь ужаса улысьёс нырысьсэ парашютной искусствоез—самолётысь парашютэн тэтчанэз адзизы. „У-2“ самолётысь планеризмлэн инструкторез Кингурцев вылысь 600 метр кемысь но „Киргресысь“ авиотехник Туренков 700 метр кемысь тэтчизы. Со сяна но самолёт'ёсын трос портэм тренировкаос ортчтытэмын.

Киров ТАСС

Беризысь тэки

УАССР-ысь промлессоюз беризьлэн кылем-мылемысьтыз тэки поттон организовывать кариз. Сыче тэки анализлэн возьматэмез'я уробо чер'ёсыз тэки таны ярамон но кызыпу тэки тлэсь дунтэм.

Киров ТАСС

Металлург'ёслэн вормемзы

Крайысь металлургиин ужасьёс июль толэзе бадзымесь вормонлык'ёс бастызы. 21050 тонна андан кисьтыны быгатйзы. Сыче результат'ёс крайы ой вал на. Мартэ 16632 тонна андан кисьтэмын. Талэсь азьло андан кисьтысьёс сольсэ трос лыдпус'ёс өз сёт'ялэ на. Крайын июль толэзе прокатчик'ёс уродгес ужазы. Соос 97,3 процентлы гинэ планзэс быдэстйзы. Кунмась но йёл кыскысь луысала 300 тонна ёрос прокат өз ужась Лопатина Ев. Е. но Ча сётэ. Иж но Красин завод'ёзова Елизавета колхознаооссь прокатной цех'ёс гинэ кудзэ скал'ёссэс гуртэ вайыпланзэс быдэстйзы.

Киров ТАСС

Редактор А. КЛИМОВ Поттйсь РАЙСПОЛНОМ

Я Л О Н

Шарканьсь „Удполиграфтрестлэн“ типографиез коть кыче портэм типографической заказ'ёсыз кутэ. Типографилэн заведующооз СУХАНОВ.



Государстволы ю-нянь сетонлэн, зег низеилэн но зерновой культураосыз

ОКТОН-КАЛТОНЛЭН 25 августозь быдэсмемзы (процентэн вераса)

Сельсовет'ёс	Нянь процентэн	Куиз	Октонкалтон
Шаркан	30,3	87	75
Титово	42,8	95	70
Кивар	32,1	83	70
Билиб	36,3	95	70
Кыква	20,3	90	61
Сюрсовой	34,2	95	82
Мувыр	33,9	90	70
Сураново	18,2	95	70,6
Сосновка	24,8	104	65
Петунька	28,4	97	75
Быги	41,4	99	79
Казес	44,0	93	71
Вортча	28,5	92	58,8
Собино	46,9	88	85
Ваньмыз	32	93,4	70,8

Нянь сётонлы пумит мынэ

„Ленино“ колхозысь бригадир Бутолин Павел Арсентевич октонкалтонлы но государстволы ю-нянь сётонлы пумит саботаж нуыса ужа. 22 августэ юыса, (со чем юыны яратылэ) колхозник'ёсыз уже ысты шуса колхоз председателез пöяз. Нош колхозник'ёс тросэз уждэк ёрмемын но тросэз кытчыке кулэ өвёл отчы ыстэмын вал. Государстволы ю-нянь нуыны кулэ лыдын вал но адями кужым сётэмлэсь пыкиське. Мынам бригадасытым ялан трос ветло шуса вераське. Нош умой-умой эскероно ке ичи ветло.

Бутолин П. А. ласянь колхоз правленилы чуритэсь уждрад'ёс кутано.

П.

СОВЕТО СОЮЗЫН

Бадзымесь губиос

Свердловысь иворто: Урал-заводысь сотрудник'ёс Лисенко, Ульяновский но Мимушин эш'ёс Уктус село котырысь туж бадзымесь 4 тöды губиос шетьйллэм. Котькуд кубилэн пасьталаез 40 сантиметр, жуждалаез жыны метр пала. Весён котькудиз быдэн кык килограмм кыско.

Ныль пыдо чипы

„Астара Колхозчиси“ газет ивортэ: „Санджарди селось Куйбышевлэн нимыныз нимам колхозысь Ага Самедогла колхозниклэн курегез 12 чипы поттэм. Соос пöлысь одйгезлэн 4 пыдыз. Чипы таза будэ. Ветлон дырьяз кыксэ пыд'ёссэ бурд улаз кыске.

